


**COMUNE DI POZZA DI FASSA**  
**COMUN DE POZA**

PROVINCIA DI TRENTO/PROVINZIA DE TRENT

**Verbale di deliberazione/ Verbal de deliberazion n. 53**  
 della Giunta comunale/de la Jonta de Comun

**OGGETTO: Concessione di contributo alla Scuola Ladina di Fassa per il progetto scuole infanzia “Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!” edizione 2015.**
**SE TRATA: Concescion de n contribut a la Scuola Ladina de Fascia per l projet scolines “Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!!” edizion 2015.**

L'anno *duemilaquindici* addì *ventidue* del mese di *aprile* alle ore **18.50** nella sala delle riunioni, a seguito di regolari avvisi, recapitati a termine di legge, si è convocata la Giunta Comunale.

*L'an doimilechinesc ai vintedoi del meis de oril da les 18.50 te sala de la adunanzas, dò aer manà fora avis regolèr descheche perveit la lege, se bina adum la Jonta de Comun.*

Presenti i signori/Tol pèrt i Segnores:

DELLAGIACOMA Tullio	- Sindaco Ombolt
FLORIAN Giulio	- Vicesindaco Vizeombolt
LORENZ Fausto	- Assessore Assessor
MATTEVI Renata	- Assessore Assessor
DORICH Francesca	- Assessore Assessor

Presenti Tol Pèrt	Assenti No tol pèrt
X	
X	
X	
	X
X	

Assiste il Segretario comunale signor  
*Tol pèrt e verbalisea l Secretèr de Comun segnor*

dott. LUIGI CHIOCCHETTI

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore  
*Zertà che l numer de chi che tol pèrt l'é legal, l segnor*

TULLIO DELLAGIACOMA nella sua qualità di/desche  
 SINDACO/OMBOLT

assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto suindicato./tol sù  
*la funzion de president e declarea che la sentèda la é orida per fèr fora l'argument dit de sora.*

REFERTO DI PUBBLICAZIONE  
 (Art. 79 – D.P.G.R. 1.2.2005 n. 3/L e ss.mm. e ii.)

RELAZION DE PUBBLICAZION  
 (Art. 79 – D.P.J.R. da l'1.2.2005 n. 3/L e m. e i.f.d.)

Certifico Io sottoscritto Segretario comunale, su conforme dichiarazione del Messo, che copia del presente verbale viene pubblicata il giorno /  
*Gé sotscrit Secretèr de Comun, conforma la declarazion del Suté, zertifichèe che copia de chest verbal vegn publichèda ai*

**29.4.2015**

all'albo telematico del Comune sul sito [www.albotelematico.tn.it](http://www.albotelematico.tn.it) ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.  
*te l'Albo telematic del Comun sul sit [www.albotelematico.tn.it](http://www.albotelematico.tn.it) olache la restarà tachèda fora 10 dis alalongia.*

 Addì/Ai, **29.4.2015**

IL SEGRETARIO COMUNALE  
 L SECRETÈR DE COMUN  
 F.to dott. Luigi Chiocchetti

**CUP: --**
**CIG: --**
**Codice Univoco Ufficio:**  
**UF0EJ3**

Oggetto: Concessione di contributo alla Scuola Ladina di Fassa per il progetto scuole infanzia “Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!” edizione 2015.

## LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la richiesta prot. n. 2182 di data 28.11.2014, acquisita al protocollo comunale lo stesso giorno al n. 11831, con cui la Scuola Ladina di Fassa nella persona della Sorastant chiede al Comune di Pozza di Fassa l'erogazione di un contributo da utilizzarsi a parziale copertura delle spese previste per la realizzazione per il progetto “Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!”;

VISTO il piano finanziario del progetto pervenuto al protocollo comunale il 23.3.2015 sub n. 2559 ad integrazione della summenzionata istanza;

PRESO atto che si tratta di un progetto educativo-didattico in lingua tedesca da svolgersi durante i mesi di luglio ed agosto nelle scuole provinciali dell'Infanzia della Val di Fassa, tra cui quella Pera di Fassa;

RICORDATO che detto progetto è stato attuato già nei due anni passati, ottenendo esiti molto positivi sia per gli alunni che per le insegnanti e che anche le insegnanti di tedesco delle scuole primarie di valle hanno evidenziato l'efficacia del percorso di avvicinamento alla lingua attuato nella scuola dell'infanzia come da nota allegata alla predetta istanza dd. 28.11.2014;

PRESO atto che il preventivo finanziario espone una spesa complessiva di € 10.900,00-, coperta con contributo della Regione Trentino-Alto Adige per € 2.725,00, mediante contributi comunali (Canazei, Mazzin e Soraga) per € 5.573,37- e fondi propri per €350,54-;

PRESO ATTO altresì che, in base al riparto effettuato dalla Scuola Ladina sulla base del numero di bambini residenti in ciascun Comune, il contributo richiesto al Comune di Pozza di Fassa per l'attuazione del progetto di cui trattasi ammonta a €2.251,09;

RITENUTO, in considerazione della valenza educativa didattica e culturale del progetto proposto, di accogliere la domanda di contributo di cui trattasi e pertanto di erogare alla Scuola Ladina di Fassa l'importo di € 2.251,09- a parziale copertura delle spese previste per la realizzazione per il progetto “Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!” nelle scuole provinciali dell'Infanzia della Val di Fassa, tra cui quella di Pera di Fassa, col vincolo obbligatorio per detto Istituto di rispettare tale destinazione del contributo;

ACCERTATA la competenza della Giunta Comunale, ai sensi dell'art. 35, c. 1, lett. e) dello Statuto comunale;

VISTO il vigente “Regolamento comunale per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici, associazioni e soggetti privati” approvato con deliberazione del Consiglio comunale di Pozza di Fassa n. 13 del 10.3.1995 e successivamente modificato

Se trata: Concescion de n contribut a la Scola Ladina de Fascia per l projet scolines “Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!!” edizion 2015.

## LA JONTA DE COMUN

VEDÙ la domana prot. n. 2182 dai 28.11.2014, registrèda te protocol de comun l medemo di col n. 11831, con chela che la Sorastant, desche raprezentant de la Scola Ladina de Fascia, la ge domana al Comun de Poza de ge dèr fora n contribut da durèr per corir na pèrt de la speises pervedudes per meter a jir l projet “Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!!”;

VEDÙ l pian finanzièl del projet, ruà te protocol de comun ai 23.3.2015 col n. 2559, desche integrazion a la domana scritta de sora;

TOUT at che se trata de n projet educatif – didatich per todesch da meter a jir via per de messèl e de aost te la scolines provinzièles de Fascia, anter cheles, chela de Pera;

RECORDÀ che chest projet l'è stat metù a jir ence te doi egn passè e che l medemo à abù n bon ejit sia per i scolees che per la maestres e che ence la maestres de todesch de la scola elementares de val à sottrissà l joament del percors per avejinar i bec al lengaz metù a jir te la scolines desche scrit te la letra enjontèda a la domana dd. 28.11.2014 dita de sora;

TOUT at che l preventif finanzièl met dant na speisa de € 10.900,00 en dut, che vegn corida con contribut de la Region Trentin-Südtirol per € 2.725,00, tras contribuc dei Comuns (Cianacei, Mazin e Soraga) per €5.573,37- e scioldi sie per €350,54-;

TOUT amò at che, aldò de la spartijon fata da la Scola Ladina aldò del numer di bec enciasè te vigni Comun, l contribut domanà al Comun de Poza per meter a jir l projet de chel che se trata l'è de €2.251,09-;

CONSCIDRÀ donca, tegnù cont del valor educatif didatich e culturèl del projet portà dant de tor sù chesta domana de contribut e de ge dèr donca a la Scola Ladina de Fascia la soma de €2.251,09- per corir na pèrt de la speises pervedudes per meter a jir l projet “Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!” te la scolines provinzièles de Fascia, anter cheles, chela de Pera, col vincol de obligh per l'Istitut recordà de sora, de respetèr chesta destinazion del contribut;

ZERTÀ la competenza de la Jonta de comun, aldò de l'art. 35, c. 1, lett. e) del Statut de comun;

VEDÙ l “Regolament de comun per la concession de finanziaments e benefizies economics a enc publics, sociazions e sogec privac” en दौरा aproà co la deliberazion del Consei de comun de Poza n. 13 del 10.3.1995 e mudà dò co la deliberazion de consei n. 66

con deliberazione consiliare n. 66 del 21.12.2000;

VISTO il Bilancio di previsione 2015 approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 5 del 13 marzo 2015, esecutiva ai sensi di legge;

VISTO il Piano Esecutivo di Gestione per l'esercizio finanziario 2015 approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 28 di data 13 marzo 2015, esecutiva ai sensi di legge;

VISTO il T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L – modificato dal D.P.Reg. 3 aprile 2013 n. 25, coordinato con le disposizioni introdotte dalla legge regionale 2 maggio 2013, n. 3 e dalla legge regionale 9 dicembre 2014 n. 11;

VISTO l'allegato parere di regolarità tecnico-amministrativa espresso sulla proposta di deliberazione ai sensi dell'art. 81 del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L e ss. mm. e ii;

VISTO altresì l'allegato parere di regolarità contabile espresso sulla proposta di deliberazione ai sensi dell'art. 81 del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L e ss. mm. e ii;

ALL'UNANIMITA' dei voti palesemente espressi nelle forme di legge (voti favorevoli n. 4, contrari n. 0, astenuti n. 0, su n. 4 presenti e votanti)

### **DELIBERA**

1. di accogliere, per i motivi di cui in premessa, la domanda di contributo presentata dalla Scuola Ladina di Fassa, acquisita al protocollo comunale il 28.11.2014 al n. 11831 ed integrata con la documentazione pervenuta il 23.3.2015 sub n. 2559, per la realizzazione per il progetto "Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!" nelle scuole provinciali dell'Infanzia della Val di Fassa, tra cui quella di Pera di Fassa;
2. di erogare, pertanto, alla suddetta Scuola Ladina di Fassa la quota di contributo richiesta al Comune di Pozza di Fassa, pari a €2.251,09- come risultante dal piano finanziario del progetto col vincolo obbligatorio di rispettare la destinazione del contributo;
3. di autorizzare il Responsabile del Servizio Ragioneria e Affari finanziari alla liquidazione del predetto contributo, senza necessità di ulteriori atti o provvedimenti, ad avvenuta attuazione del progetto e previa presentazione da parte della Scuola Ladina di Fassa di una relazione illustrativa del progetto realizzato, fermo restando che in caso di mancata effettuazione dell'iniziativa il contributo non verrà concesso;
4. di impegnare la spesa derivante dal presente provvedimento, pari ad € 2.251,09-, al Cap. 5261 Art. 380 Int. 105.19 del Bilancio di previsione 2015; di dare atto altresì che, ai sensi dell'art. 7 della legge regionale 13.12.2012 n. 8, il presente provvedimento acquista efficacia legale con la pubblicazione sul sito internet del Comune sezione "Amministrazione trasparente", e che a tal fine si riportano i seguenti dati:

dai 21.12.2000;

VEDÙ I Bilanz de previjion del 2015 aproà co la deliberazion del Consei de comun n. 5 dai 13 de mèrz del 2015, esecutiva aldò de la lege;

VEDÙ I Pian Esecutif de Gestion per l'ejercizie finanzièl del 2015 aproà co la deliberazion de la Jonta de comun n. 28 dai 13 de mèrz del 2015, esecutiva aldò de la lege;

VEDÙ I T.U.L.R.O.C. aproà col D.P.Reg. da l'1.2.2005 n. 3/L – mudà dal D.P.Reg. dai 3 de oril del 2013, n. 25, coordinà co la despojizions metudes a jir da la Lege regionèla dai 2 de mé del 2013 n. 3 e da la leges regionèles dai 9 de dezember del 2014 n. 11;

VEDÙ I parer de regolarità technich-aministratif chiò enjontà dat jù su la proponeta de deliberazion aldò de l'art. 81 del T.U.L.R.O.C. aproà col D.P.Reg da l'1.2.2005, n. 3/L e m. e i.f.d.;

VEDÙ ence l parer de regolarità di conc chiò enjontà dat jù su la proponeta de deliberazion aldò de l'art. 81 del T.U.L.R.O.C. aproà col D.P.Reg da l'1.2.2005, n. 3/L e m. e i.f.d.;

CON stimes a una palesèdes te la formes de lege (4 stimes a favor, 0 de contra, 0 no dates jù, su 4 che à tout pèrt e che à dat la stima);

### **DELIBERA**

1. de tor sù, per la rejons scrites dantfora, la domana de contribut portèda dant da la Scola Ladina de Fascia registrèda te protocol de comun ai 28.11.2014 col n. 11831 ensema co la documentazion ruèda ai 23.3.2015 col n. 2559, per meter a jir l projet "Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!!" te la scolines provinzièles de Fascia, anter cheles, chela de Pera;
2. de ge dèr fora donca, a la scola Ladina de Fascia la pèrt de contribut domanèda al Comun de Poza, de €2.251,09- descheche la vegn fora dal pian finanzièl del projet, col vincol de obligh de respetèr la destinazion del contribut;
3. de autorisèr l Responsabol del Servije Ragioneria e afares finanzièi a fèr la liquidazion del contribut recordà de sora, senza besegn de etres ac o provedimenc, canche l projet l sarà stat metù a jir e dò che la Scola Ladina de Fascia l'arà portà dant na relazion ilustrativa del projet realisà, lascian a valer che se la scomenzadiva no la vegnarà metuda a jir, l contribut no l vegnarà conzedù;
4. de empegnèr la speisa che vegn cà da chest provediment de €2.251,09-, sul Cap. 5261 Art. 380 Int. 105.19 del Bilanz de previjion 2015;
5. de dèr at ence che, aldò de l'art. 7 de la lege regionèla 13.12.2012 n. 8, chest provediment à validità legala co la publicazion sul sito internet del Comun sezion "Aministrasion trasparente", e che a chest fin se porta chisc dac:

Struttura, dirigente o funzionario responsabile del relativo procedimento amministrativo	Nome e dati fiscali del beneficiario	Importo	Norma o titolo alla base dell'attribuzione	Modalità seguita per l'individuazione del beneficiario
Responsabile del Servizio Segreteria e Affari generali	Scuola Ladina di Fassa C.F. 00337460224	€2.251,09	Regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici, associazioni ed altri (art. 7 della L.R. 31.7.1993, n. 13)	Richiesta di contributo
<p>5. di comunicare il presente provvedimento alla Scuola Ladina di Fassa via posta elettronica certificata al seguente indirizzo: <a href="mailto:scuolaladinadifassa@pec.provincia.tn.it">scuolaladinadifassa@pec.provincia.tn.it</a> ;</p> <p>6. di comunicare la presente deliberazione ai Capigruppo consiliari;</p> <p>7. avverso il presente provvedimento sono ammessi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ opposizione alla Giunta comunale, entro il periodo di pubblicazione, ai sensi dell'art. 79, comma 5, del D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L e ss. mm. e i.;</li> <li>◆ ricorso straordinario al Capo dello Stato entro 120 giorni, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24.11.1971, n. 1199;</li> <li>◆ ricorso giurisdizionale al T.A.R. entro 60 giorni ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 2.7.2010 n. 104.</li> </ul> <p>Uff.Segr./PM/pm</p>		<p>6. de ge fèr a saer de chest provediment a la Scola Ladina de Fascia co e-mail a <a href="mailto:scuolaladinadifassa@pec.provincia.tn.it">scuolaladinadifassa@pec.provincia.tn.it</a> ;</p> <p>7. de ge fèr a saer chesta deliberazion ai Capigrop de Consei;</p> <p>8. contra chest provediment se pel portèr dant:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ oposizion a la Jonta de comun, dant che sie fora l trat de temp de sia publicazion, aldò de l'art. 79, coma 5, del D.P.Reg. dal 1<sup>m</sup> de firé del 2005 n. 3/L e m. e i. f.d.;</li> <li>◆ recors straordenèr al President de la Republica dant da 120 dis, aldò de l'art. 8 del D.P.R. dai 24.11.1971, n. 1199;</li> <li>◆ recors giurisdizionèl al T.A.R. dant da 60 dis aldò de l'art. 29 del D.Lgs. dai 2.7.2010 n. 104.</li> </ul>		

Data lettura del presente verbale, viene approvato e sottoscritto  
*Let jù, chest verbal vegn aproà e sotscrit.*

Il Sindaco /L'Ombolt  
F.to Tullio Dellagiacoma

Il Segretario comunale / L Secretèr de comun  
F.to dott. Luigi Chiocchetti

---

---

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.  
*Copia aldò de l'originèl, sun papier zenza bol per doura aministrativa.*

Li/Ai, 29 aprile 2015 / 29 de oril del 2015

Visto/Vedù: Il Segretario comunale /L Secretèr de comun

---

---

COMUNICAZIONE AI CAPIGRUPPO CONSILIARI  
*COMUNICAZION AI CAPIGROP DEL CONSEI*

Si attesta che della presente delibera, contestualmente all'affissione all'albo, viene data comunicazione ai capigruppo consiliari, ai sensi dell'art. 17 della L.R. 22.12.2004 n. 7.

*Se declarea che, tel moment che chesta deliberazion la vegn tachèda fora a l'albo, la ge vegn comunicchèda ence ai capogrop del consei aldò de l'art. 17 de la L.R. dai 22.12.2004 n. 7.*

Il Segretario comunale/L Secretèr de comun  
F.to dott. Luigi Chiocchetti

---

---

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ/ZERTIFICAT DE METUDA EN DOURA

Si certifica che la presente deliberazione è stata pubblicata nelle forme di legge all'albo pretorio senza riportare, entro dieci giorni dall'affissione, denunce di vizi di illegittimità o incompetenza.

*Vegn zertificà che chesta deliberazion, é stata publichèda te la formes de lege te l'albo de comun zenza che sie ruà denunzies perché no legìtima o no competente dant che sie fora diesc dis da sia publicazion.*

Addì/Ai

Il Segretario comunale/L Secretèr de comun

☐ La presente deliberazione è stata dichiarata immediatamente eseguibile, ai sensi del quarto comma dell'art. 79 del D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L - modificato dal D.P.Reg. 3.4.2013, n. 25.  
*Chesta deliberazion vegn declarèda sobito da meter en doura, aldò del quarto coma de l'art. 79 del D.P.Reg. da l'1.2.2005 n. 3/L – mudà dal D.P.Reg. dai 3.4.2013, n. 25.*

Il Segretario comunale/L Secretèr de comun

Li/Ai,